



# PHILIPS DSR 6201/91

## DEKODER CYFRA+

### INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI

**HDTV** Przystosowany do odbioru telewizji wysokiej rozdzielczości

**16:9** Panoramiczny format obrazu

**HDMI** Cyfrowe wyjście audio-wideo

**DOLBY DIGITAL** Cyfrowy system dźwięku przestrzennego

**SPDIF, USB 2.0\*, DVB-T, ETHERNET\*, DVB-S, MPEG 2, MPEG 4/H.264**

\*do wykorzystania w przyszłości

Dolby i znak podwójnego „D” są znakami towarowymi Dolby Laboratories. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.

# INSTALACJA

1.	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA ŚRODOWISKA .....	3
1.1.	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	3
1.2.	DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	3
1.3.	ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH.....	4
2.	PREZENTACJA TERMINAŁA PHILIPS HD.....	5
3.	KONFIGURACJA I OBSŁUGA PILOTA .....	8
3.1.	KONFIGURACJA.....	8
3.2.	OBSŁUGA.....	10
3.3.	LISTA KODÓW DO ZAPROGRAMOWANIA PILOTA .....	10
4.	INSTALACJA TERMINAŁA .....	17
4.1.	PODŁĄCZENIE TERMINAŁA DO TELEWIZORA HD.....	17
4.2.	PODŁĄCZENIE TERMINAŁA CYFROWEGO DO TELEWIZORA STANDARDOWEJ ROZDZIELCZOŚCI .....	18
4.3.	DODATKOWE POŁĄCZENIA .....	19
5.	PROGRAMOWANIE TERMINAŁA .....	20
5.1.	USTAWIANIE ANTENY .....	21
5.2.	WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW SATELITARNYCH .....	22
5.3.	WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW NAZIEMNYCH.....	23
5.4.	USTAWIANIE PARAMETRÓW TELEWIZORA I MAGNETOWIDU .....	24
6.	DODATKOWE USTAWIENIA TERMINAŁA.....	24
7.	SPECYFIKACJA DEKODERA.....	25

# OBŚŁUGA

1.	WYBÓR FORMATU OBRAZU.....	26
2.	FUNKCJA „PILOT”.....	26
3.	FUNKCJA „PROGRAM”.....	27
4.	LISTA KANAŁÓW.....	28
5.	FUNKCJA „ZABLOKUJ PROGRAMY”.....	29
6.	FUNKCJA „WYBIERZ SWOJE PROGRAMY” .....	29
7.	WYBÓR WERSJI JĘZYKOWEJ DŹWIĘKU I NAPISÓW.....	30
8.	PROGRAMY AUDIO.....	31
9.	FUNKCJA „ZAPROGRAMUJ NAGRANIA” .....	32
10.	DOŁĄCZANIE PROGRAMÓW.....	33
11.	SKRZYŃKA POCZTOWA I UPRAWNIENIA ODBIORU.....	33
12.	ZNACZENIE SYMBOLI GRAFICZNYCH.....	34
13.	W RAZIE KŁOPOTÓW.....	35

Przeczytaj dokładnie „Instrukcję instalacji i obsługi”.

## **1. BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA ŚRODOWISKA**

### **1.1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

1. Nie narażać terminala na działanie wysokich temperatur, ognia, wilgoci i wody.
2. Zapewnić swobodny dostęp do wtyczki kabla zasilającego, aby można było łatwo odłączyć terminal od sieci.
3. W razie zalania terminala natychmiast wyłączyć go z sieci.
4. Nie włączać urządzenia natychmiast po przeniesieniu go z pomieszczenia chłodnego do ciepłego i odwrotnie.
5. Unikać silnych wstrząsów.
6. W czasie burzy, w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniem, należy odłączyć terminal od sieci energetycznej i anteny.
7. Pozostawić wolną przestrzeń wokół terminala, umożliwiającą wentylację.
8. Nie przysłaniać otworów wentylacyjnych obudowy.
9. Nie wsuwać żadnych przedmiotów do otworów w obudowie terminala (z wyjątkiem karty abonenckiej).
10. Nie zdejmować obudowy dekodera. Zdjęcie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym i powoduje utratę gwarancji. Wszelkie naprawy należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
11. Wszystkie czynności związane z instalacją terminala należy wykonać przed podłączeniem do sieci.
12. Terminal myć, używając miękkiej wilgotnej ściereczki, po odłączeniu od sieci. Nie stosować substancji żrących, rozpuszczalników ani substancji ściernych.

### **1.2. DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Firma Philips France z siedzibą w Suresnes, przy ul. Carnot 51, 92156 France oświadcza, biorąc na siebie wyłączną odpowiedzialność, że jej produkt:

**Cyfrowy odbiornik satelitarny/dekoder PHILIPS DSR 6201/91,**

do którego niniejsza deklaracja się odnosi, spełnia następujące normy:

**EN 60065:2002, EN 61000-3-2:2000 + A2:2005,**

**EN 61000-3-3:1995 + A1:2001, EN 55013:2001 + A1:2003,**

**EN 55020:2002 + A1:2003 + A2:2005,** wynikające z ustaleń

dyrektywy Urządzenia elektryczne niskonapięciowe nr **73/23/EEC**

wraz z wymaganiami dyrektywy **EMC** nr **89/336/EEC** i dyrektywy **93/68/EEC**.

### 1.3. ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kosza na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt (terminal, pilot oraz baterie), w przypadku gdy został zakupiony od CANAL+ Cyfrowy Sp. z o.o., po okresie jego użytkowania nie może być wyrzucony razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Punkty takie są prowadzone przez lokalne jednostki samorządu terytorialnego, służby zagospodarowania odpadów oraz dystrybutorów sprzętu.

Użytkownicy wypożyczający sprzęt od CANAL+ Cyfrowy Sp. z o.o. po upływie abonamentu są zobowiązani do przekazywania sprzętu do lokalnego dystrybutora CYFRY+.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Uwaga! Aby ograniczyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, nie należy zdejmować obudowy. Ewentualne naprawy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.



Opakowania z tymi oznaczeniami zostały wykonane z surowców nadających się do powtórnego wykorzystania.



Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi standardami bezpieczeństwa elektrycznego i zgodności elektromagnetycznej.

## 2. PREZENTACJA TERMINALA PHILIPS HD

### PILOT

Włączenie/wyłączenie opcji sterowania telewizorem

Przejsie z satelitarnego odbioru cyfrowego na inny rodzaj odbioru i powrót

Wejście do MENU terminala

Dostęp do listy Twoich ulubionych programów

Dostęp do informacji o aktualnie emitowanych programach CYFRA+

Wybór wersji językowej i napisów

Dostęp do programów audio

Potwierdzenie wyboru

Przełączenie na poprzednio oglądany kanał

Uruchomienie dodatkowych usług systemu

Włączenie/wyłączenie terminala

Bezpośredni wybór kanału

Sterowanie elektronicznym przewodnikiem po programach

Wybór formatu obrazu

Wyjście z ekranu MENU i powrót do programu TV

Dostęp do elektronicznego przewodnika po programach

Przemieszczanie się po ekranie

Zmiana kanału

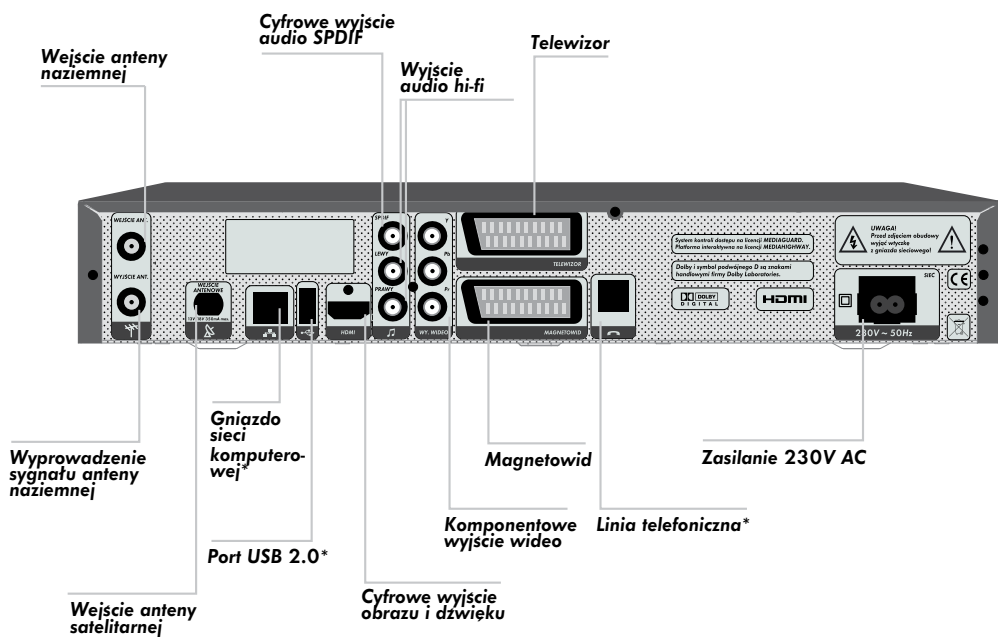
Regulacja natężenia dźwięku

Wyłączenie dźwięku

Klawisze funkcyjne

Przyciski nie wykorzystywane





\* do wykorzystania w przyszłości

Terminal Philips HD umożliwia odbiór pakietu programów cyfrowych nadawanych z satelity przez **CYFRE+**, a także innych, niekodowanych cyfrowych programów satelitarnych telewizyjnych i radiowych.

Z terminalem współpracuje karta abonencka (chipowa), która zawiera informacje o uprawnieniach odbioru wybranych programów.

Odbiór programów telewizyjnych, także niekodowanych, możliwy jest wyłącznie po umieszczeniu karty abonenckiej w czytniku terminala.

Zestaw Philips HD to:

- terminal Philips HD,
- nadajnik zdalnego sterowania (pilot) + 2 baterie,
- kabel sieciowy,
- instrukcja instalacji i obsługi.

Kable sygnałowe nie są częścią zestawu. W zależności od typu posiadanego telewizora, odpowiednie okablowanie należy dokupić oddzielnie.



Terminal umożliwia odbiór kanałów w formacie HDTV (High Definition).

System HDTV zapewnia dużo większą rozdzielczość obrazu w porównaniu ze standardową telewizją oraz doskonałą ostrość i odwzorowanie barw.

Sygnałowi wizyjnemu towarzyszy dźwięk przestrzenny w formacie Dolby Digital.

Aby w pełni korzystać z zalet, jakie daje HDTV, do terminala należy podłączyć telewizor HD oraz zestaw kina domowego z dekoderm Dolby Digital (patrz INSTALACJA TERMINALA).

## **UWAGA!**

**Karta abonencka jest własnością CANAL+ CYFROWY Sp. z o.o.**

### 3. KONFIGURACJA I OBSŁUGA PILOTA

Pilot dołączony do zestawu jest pilotem uniwersalnym i może dodatkowo sterować dowolnym telewizorem. Sterowanie telewizorem wymaga skonfigurowania pilota z danym modelem odbiornika. Fabrycznie pilot nie jest skonfigurowany.

#### 3.1. KONFIGURACJA

Możliwe są trzy sposoby konfiguracji pilota: ręczna, półautomatyczna i automatyczna.

##### Konfiguracja ręczna

Aby skonfigurować pilota ręcznie, należy:

- Wprowadzić pilota w tryb programowania poprzez naciśnięcie klawisza **TV** i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda **LED** (na pilocie obok klawisza **TV**) zacznie powoli migać.
- Wprowadzić trzycyfrowy kod odpowiadający marce posiadanego telewizora z listy (str. 10) i nacisnąć klawisz **OK**.
- Jeśli kod nie zostanie zaakceptowany, dioda **LED** przestanie świecić, należy wówczas powtórzyć programowanie.
- Akceptacja wprowadzonego kodu zostanie potwierdzona dwukrotnym mignięciem diody **LED**. Pilot przejdzie do trybu sterowania telewizorem.
- Należy sprawdzić, czy możliwa jest poprawna obsługa telewizora za pomocą pilota (patrz 3.2. **OBSŁUGA**). W przypadku niewłaściwego działania należy powtórzyć programowanie, wprowadzając kolejny kod z listy dla danej marki telewizora.

##### Konfiguracja półautomatyczna

Aby skonfigurować pilota w trybie półautomatycznym, należy:

- Wprowadzić pilota w tryb programowania poprzez naciśnięcie klawisza **TV** i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda **LED** (na pilocie obok klawisza **TV**) zacznie powoli migać.
- Wprowadzić kod „003” i potwierdzić klawiszem **OK**. Akceptacja kodu zostanie potwierdzona pulsowaniem diody **LED**.
- Wprowadzić trzycyfrowy kod odpowiadający marce posiadanego telewizora z listy (str. 16) i nacisnąć klawisz **OK**.
- Jeśli kod nie zostanie zaakceptowany, dioda **LED** przestanie świecić, należy wówczas powtórzyć programowanie.
- Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Standby**, kierując pilota w stronę włączonego telewizora.



- W momencie, kiedy pilot wyłączy telewizor, zwolnić klawisz **Standby**. Pilot automatycznie zapamięta właściwe ustawienia.
- Należy sprawdzić, czy możliwa jest poprawna obsługa telewizora za pomocą pilota (patrz 3.2. **OBŚŁUGA**). W przypadku niewłaściwego działania należy powtórzyć programowanie, wprowadzając kolejny kod z listy dla danej marki telewizora.

### Konfiguracja automatyczna

Aby skonfigurować pilota w trybie automatycznym, należy:

- Wprowadzić pilota w tryb programowania poprzez naciśnięcie klawisza **TV** i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda **LED** (na pilocie obok klawisza **TV**) zacznie powoli migać.
- Wprowadzić kod „002” i potwierdzić klawiszem **OK**. Akceptacja kodu zostanie potwierdzona pulsowaniem diody **LED**.
- Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Standby** kierując pilota w stronę włączonego telewizora.
- W momencie, kiedy pilot wyłączy telewizor, zwolnić klawisz **Standby**. Pilot automatycznie zapamięta właściwe ustawienia.
- Należy sprawdzić, czy możliwa jest poprawna obsługa telewizora za pomocą pilota (patrz 3.2. **OBŚŁUGA**). W przypadku niewłaściwego działania należy powtórzyć programowanie, wprowadzając kolejny kod z listy dla danej marki telewizora.

### Sprawdzanie ustawień

Aby sprawdzić, jaki kod marki jest obecnie zapisany w pilocie, należy:

- Wprowadzić pilota w tryb programowania poprzez naciśnięcie klawisza **TV** i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda **LED** (na pilocie obok klawisza **TV**) zacznie powoli migać.
- Wprowadzić kod „001” i potwierdzić klawiszem **OK**. Akceptacja kodu zostanie potwierdzona pulsowaniem diody **LED**.
- Nacisnąć klawisz 1, liczba błysnięć diody **LED** odpowiada pierwszej cyfrze kodu. Aby odczytać pozostałe cyfry kodu, należy kolejno nacisnąć klawisze 2 i 3.

### Powrót do ustawień fabrycznych

Aby powrócić do ustawień fabrycznych, należy:

- Wprowadzić pilota w tryb programowania poprzez naciśnięcie klawisza **TV** i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda **LED** (na pilocie obok klawisza **TV**) zacznie powoli migać.
- Wprowadzić kod „000” i potwierdzić klawiszem **OK**; jeśli kod zostanie przyjęty, dioda **LED** błysnie dwukrotnie.

## 3.2. OBSŁUGA

### Sterowanie dekodерem – tryb normalnej pracy

W trybie normalnej pracy pilot steruje tylko pracą dekodera. W trybie tym dioda **LED** nie świeci.

### Sterowanie telewizorem

Tryb sterowania telewizorem jest uaktywniany poprzez naciśnięcie klawisza **TV**.

Praca w tym trybie jest sygnalizowana poprzez ciągłe świecenie diody **LED**.

Pilot automatycznie powraca do trybu normalnej pracy po 15 sekundach od ostatniego naciśnięcia dowolnego klawisza.

W trybie sterowania telewizorem aktywne są następujące klawisze:

- Standby,
- Klawisze numeryczne 0-9 oraz klawisz (-/- -),
- P+ i P<sub>-</sub>,
- V+ i V<sub>-</sub>,
- AV<sub>-</sub>,
- Wyciszenie.

## 3.3. LISTA KODÓW DO ZAPROGRAMOWANIA PILOTA

### Konfiguracja ręczna:

<b>A</b>	ALPHATRONIK .. 421	ATLANTIC .....	106 224 339 524
ACCENT .....	153	ATLAS .....	339
ACTION .....	247 263 339 453 515	ATORI .....	153
.....	533	AUCHAN .....	101
ADMIRAL .....	104 123 133 153 177 250	AUDIO TECHNICA ..	185
.....	289 339 405 407 498	AUDIOSONIC .....	147 153 191 219
ADVENTURA ..	167	.....	250 339 533
ADYSON .....	191 255 263 339	AUDIOTON .....	153 191
AGAZI .....	250	AUDIOVOX .....	339
AGB .....	189	AUSIND .....	293
AIKO .....	153	AUTOVOX .....	118 191 198 293
AKAI .....	101 104 112 128 133 147	.....	407 524 525
.....	150 153 167 174 195 210	AWA .....	153
.....	261 263 308 309 337 338	<b>B</b>	
.....	440 451 515	BANG .....	209
AKIBA .....	147	BANG & OLUFSEN ..	394 406 407
AKURA .....	100 113 147 153 219 250	BASIC LINE .....	118 146 147 153 339
.....	338	BASTIDE .....	191
ALBA .....	147 153 195 219 242 274	BAUR .....	101 104 118 130 133
.....	276 339 465 498 502	.....	153 166 167 168
ALBIRAL .....	500 501	.....	169 209 211 212
ALCYON .....	293	.....	286 337 338 339
ALFA .....	339	.....	347 369 428 431
ALLORGAN .....	191 466 524	BEC .....	133 189 191 339
ALLSTAR .....	339	.....	453 515
	AMBASSADOR .. 174		
	AMERICAN HIGH 247		
	AMPLIVISION .. 191		
	AMSTRAD .....		
	..... 123 149 153 303 416		
	..... 518		
	ANGA .....		
	..... 174		
	ANGLO .....		
	..... 153		
	ANITECH .....		
	..... 146 153 250 255 263		
	..... 287 293 339 500		
	ANSONIC .....		
	..... 153 219 500		
	AOC .....		
	..... 263 339		
	AR SYSTEM .....		
	..... 246 522		
	ARC EN CIEL .....		
	..... 200 531 533 535		
	ARCAM .....		
	..... 191		
	ARCON .....		
	..... 509		
	ARISTONA .....		
	..... 281 339		
	ARTHUR-MARTIN 101		
	ASA .....		
	..... 228 237 240 293		
	..... 294 405 407		
	ASBERG .....		
	..... 287 293 339 498		
	..... 500		
	ASORA .....		
	..... 153		
	ASUKA .....		
	..... 147 191 250		
	ASWO .....		
	..... 337		

BECRESE .....	104 133 167 237	CLATRONIC .....	106 110 147 153 191	EB TELECOM .....	144
.....	261 263 286 339	.....	198 220 287 498	ECR .....	261
.....	428 434 451 453	.....	500	EKSPERTEN VEST .....	209
.....	458 533	CLAUD .....	337	ELBE .....	110 123 194 221
BEKO .....	219 222 229 339	CME .....	209	.....	413 472 504
.....	349 370 371 496	COLORTYME .....	247 339	ELBIT .....	339
.....	532	COMPUTRON .....	153	ELCIT .....	198 407 500
BELL & HOWELL .....	177 339 425	CONDOR .....	106 153 198 219 220	ELECS .....	339
BENCHMARK/BEAUMAR .....	153 247 263 339	.....	339 378 498 500	ELECTRATUNE .....	263
BENQ .....	460	CONIC .....	261 263 339 453	ELECTRO TECH .....	153
BEON .....	339 498	CONRAC .....	507	ELECTRO .....	167
BEST .....	219 222	CONTEC .....	146 153 258 261 268	ELECTROHOME .....	104 167 174 261 263
BESTAR .....	107 219 339	CONTINENTAL EDISON .....	157 200 531 533	.....	425 453
BIGSTON .....	164	.....	535 543	ELECTRONIKA .....	223 339
BLACK PANTHER .....	153	CORONADO .....	263	ELEKTA .....	153 250
BLACK STAR .....	198	COSMEL .....	153	ELEKTRONIKA .....	223 339
BLACKSTRIPE .....	247 261 425 428	CPC .....	112 268 306 336	ELEMIS .....	222
.....	431 434	.....	342 425 494 506	ELIN .....	101 153 228 237
BLAUPUNKT .....	150 203 209 212	CRAIG .....	339	.....	338 378
.....	213 230 231 233	CRIPTOVISION .....	144	ELITE .....	106 147 236 247
.....	234 236	CROSLEY .....	137 167 198 219	.....	261 263 339 425 434
BLUE SKY .....	147 339	.....	234 261 287 293	ELMAK .....	339 362
BONDSTEC .....	198	.....	339 405 407 453	ELMAN .....	110 500 532
BOSCH .....	231	CROWN .....	104 110 153 177 219	ELTA .....	107 153
BOSCH-BAUER .....	106	.....	222 223 263 287	E-MAX .....	482
BOXFORD .....	373 374 471	.....	293 339 500 501	EMERSON .....	104 167 174 261 263
BRANDT ELECTRONIQUE .....	200 531 533 535	CRYSTAL .....	338	.....	405 500
.....	539 543	CS ELECTRONICS .....	147 198	EON .....	247 261
BRAUN .....	547	CTC .....	106 198 498 500	EPC .....	245 268 425 494
BRENDSTAR .....	153	CURTIS .....	380	EPSON .....	278 468
BRINKMANN .....	498	CURTIS MATHES .....	247 261 263 339	ERRES .....	281 339
BRIONVEGA .....	123 283 339 341	.....	425 434	ETRON .....	101 153
.....	405 509 545	CYBERTRON .....	191	EURO-FEEL .....	250
BRIORRYEGA .....	339 407	<b>D</b> .....		EUROMANN .....	191 222 250 339
BROCKWOOD .....	104 167 174 261 263	DAEWOO .....	153 156 160 191	EUROPHON .....	107 110 187 191 195
BROKSONIC .....	104 167 174 261 263	.....	263 338 339	.....	196 198 339 425
BROTHER .....	250	DAICHI .....	153	.....	500 504
BRUNS .....	101 222 405 407	DAINICHI .....	147	EXPERT .....	101 224 524 529
.....	492 500	DANSAI .....	263	<b>F</b> .....	
BSR .....	101 110 466	DAVIS .....	337	FENNER .....	153
BTC .....	147	DAWA .....	339	FERGUSON .....	101 118 123 135 194
BUSH .....	107 110 112 133 135	DAYTRON .....	153 263 428	.....	202 209 212 285
.....	147 195 242 248	DCE .....	339	.....	301 306 332 334
.....	261 276 298 339	DE GRAAF .....	101 104	.....	339 340 506 513
.....	465 502	DECCA .....	188 191 267 338	.....	532 535 539 543
<b>C</b> .....		.....	339 404 494 517	.....	550 551 552
CAMPLE .....	104 167 174 261 263	DENVER .....	153	FIDELIS .....	153
CAPEHART .....	261 263 339 515	DESMET .....	106 153 339	FIDELITY .....	101 118 141
CAPSONIC .....	250	DIAMOND .....	153	FILSAI .....	153
CARREFOUR .....	293 339	DIGITAL DTH .....	553	FINLANDIA .....	103 238 425 539
CCI .....	417	DIGITALSAT .....	339	FINLUX .....	110 153 188 191 228
CENTURION .....	339	DIXI .....	153 339 492	.....	237 238 240 241
CENTURY .....	198 405 407	DORIC .....	135	.....	292 293 294 309
CGE .....	112 131 153 198 234	DTS .....	153	.....	311 313 320 322 323
.....	235 287 293 304	DUAL .....	101 118 123 147 153	.....	324 338 339 407 485
.....	498	.....	191 221 224 286	.....	494 498 500 503
CGM .....	146 153	.....	303 339 352	FIRST LINE .....	110 118 153 191 198
CIATE .....	405	DUMONT .....	104 167 174 191	.....	339 466
CIE .....	153 156 199 416	.....	228 261 263 293	FISCHER .....	493
CIHAN .....	339	.....	405 407 498 500	FISHER .....	118 159 191 219 228
CIMLINE .....	153 465	DYNAMIC .....	153	.....	256 258 261 286 406
CIRCUIT CITY .....	104 167 174 261 263	DYNATECH .....	104 167 174 191	.....	407 425 491 492
CITIZEN .....	247 263 339 434	.....	261 263	FLINT .....	339
CITY .....	153	<b>E</b> .....		FORCE .....	420 482
CLARIVOX .....	194 198 285 514	EATON .....	247	FORMENTI .....	105 106 142 195 293

.....	337 338 339 407	HAMPTON .....	191	.....	405 407 408 498
FORTRESS .....	177 258 261 263 407	HANSEATIC .....	101 106 118 133 153	.....	533 535
FRABA .....	219	.....	209 221 286 338	INTERVISION .....	101 107 147 191 198
FRONTECH .....	107 133 153 191 198	.....	339 466 509	.....	199 219 250 255
.....	250 265	HANTAREX .....	153 192 339	.....	486 500
FUBA .....	508	HARLEY DAVIDSON .....	104 167 174 247	IRRADIO .....	147 153 198 285 289
FUJITSU .....	101 104 123 167 174	.....	261 263	.....	292 293 339
.....	191 224 261 263 515 524	HARRAD .....	104 167 174 261 263	ISKRA .....	107 500
FUNAI .....	104 153 167 174	HARVARD .....	104 167 174 261 263	IST .....	147 195 339
.....	250 261 263 466	HCM .....	146 147 153 191 222	ISUKAI .....	147 339
<b>G</b>		.....	250	ITT .....	110 191
GALAXIS .....	219 220 464 498 500	HEATHKIT .....	167 339	ITL .....	153
GALAXY .....	220 498 500	HEMA .....	191	ITS .....	147 153 191
GALERIA .....	153	HEMMERMANN .....	118	ITT .....	104 133 136 428
GBC .....	110 133 137 153 192	HIFVOX .....	200 531 533 535	<b>J</b>	
GBS .....	339	HILINE .....	153	JACSON .....	190 516
GE .....	539	HINARI .....	101 147 153 261	JBL .....	339
GEANT CASIONO .....	101	.....	262 339 378	JCB .....	167
GEBER .....	118	HISAWA .....	147	JDB .....	471
GEC .....	101 120 135 138 191	HIT .....	405	JEC .....	434
.....	453 494	HITACHI .....	101 103 104 120 121	JETPOINT .....	247 338
GELOSO .....	110 133 147 153 198	.....	128 130 133 135 138	JINLIPU .....	153
GEMSOUND .....	153	.....	140 160 167 191 209	JUMBOTRONIC .....	339
GENEXA .....	147 339	.....	237 261 263 270	JVC .....	180 181 182 183 184
GITEM .....	209 338 535 539	.....	286 304 311 337	.....	185 186 261 339
GM .....	153	.....	339 340 346 354	<b>K</b>	
GMG .....	498	.....	355 363 428 434	KAIDO .....	107
GOLDHAND .....	153	.....	441 442 443 444	KAISER .....	339
GOLDI .....	339	.....	445 446 447 448	KAISUI .....	147 153 191 339
GOLDSTAR .....	107 110 153 191 198	.....	449 450 451 452	KAMBROOK .....	543
.....	199 209 219 224	.....	453 454 455 456	KAMP .....	191
.....	247 250 263 289	.....	457 458 459 487	KAPSCHE .....	104 133 135 137 138
.....	338 339 378 422	.....	515 531 533 543	.....	139 224 524
.....	453 505 515 533	HOME ELECTRONICS .....	471 497	KARCHER .....	153 222 339 504
GOLDY .....	488	HORIZONT .....	339	KATHREIN .....	214
GOODMANS .....	153 156 160 164 191	HORNYPHON .....	337 339	KENDO .....	123 133 153 339 371
.....	242 262 301 337 338	HOSHAI .....	147	.....	378 465 470 500
.....	339 363 378 440 502	HUMAX .....	461 462 463	.....	509 524 527
GORENJE .....	219 222	HUSPI ELEKTRONIK .....	498	KENNEDY .....	123 224 524
GPM .....	147 153	HYGASHI .....	191	KENWOOD .....	263
GRADIN .....	106 147 153 339	HYPER .....	153 191 250 339	KIOTA .....	153
GRAETZ .....	101 103 116 133 137	HYPERVISION .....	364	KLH .....	104 167 174 261 263
.....	138	HYPSON .....	153 191 250 339	.....	515
GRANADA .....	101 104 124 135 174	HYUNDAI .....	481 483 484	KLOSS .....	247
.....	191 203 285 301 339	<b>I</b>		KNEISSEL .....	221 413
.....	355 425 409 523	IBERVISAO .....	110 118	KOBIC .....	153
.....	524 531 548 555	ICE .....	147 153 191 195 250	KOLSTER .....	339 500
.....	431 444 447 451	.....	339	KONICHI .....	153
.....	515 539	IMA .....	104 167 174 261 263	KÖNIG .....	536
GRANDIN .....	101 529	IMPERIAL .....	110 112 131 132 133	KONKA .....	147 163 254 411
GRENADIER .....	153	.....	198 219 220 234	KORPEL .....	339
GRUNDIG .....	104 137 155 157 207	.....	287 293 338 339	KORTING .....	106 222 406 407
.....	208 209 210 212	.....	498	.....	408
.....	213 214 215 217 218	INDIANA .....	339	KÖRTING .....	406 408
.....	225 227 274 285	INFRATEX .....	502 510	KTV .....	104 167 174 191 261
.....	287 291 293 297	INGELEN .....	470 496	.....	263
.....	337 339 340 376	INGERSOLL .....	153	KUASHO .....	339
.....	393 482	INNO HIT .....	187 191 289 339	KUBA .....	104 118 286
GTT .....	498	INNOHIT .....	147 153 191 289 339	<b>L</b>	
GUTTRONIC .....	114	.....	515	LAMONT .....	191
GZE UNIMOR .....	219	INTERBUY .....	153 198 250 255	LEADER .....	153
<b>H</b>		INTERCORD .....	286	LENCO .....	101 153 156 162 250
HAIER .....	175 251 252 253 344	INTERDISCOUNT .....	338 535 539 543	.....	338 339 500
HALIFAX .....	250	INTERFUNK .....	101 104 118 133 135	LENOIR .....	118 153
HALLMARK .....	104 167 174 237 261	.....	136 137 138 139 198	LESA .....	198
.....	263	.....	219 220 231 233 281	LEYCO .....	250 339 466 515
		.....	296 338 339 402		

LG.....	363 371 378 382	METEOR.....	504	.....	146 153 193 201 242
.....	412 414 415 422	METZ.....	209 210 211 212 216	.....	245 269 283 295
.....	423	.....	329 330 331 339	.....	339 370 377 378
LIESENKÖTTER.....	231 338 339	.....	363 402 403 405	.....	397
LIFE.....	153	.....	407 410 507	NORDMENDE.....	101 114 200 269 335
LIFETEC.....	250 339	MGA.....	174	.....	337 339 407 531
LINITRON.....	177 258 261 263	MIDLAND.....	263	.....	532 533 535 537
LLOYD.....	104 153 167 174 261	MINERVA.....	209 210 211 212 284	.....	539 541 542 543
.....	263 285	.....	293	NORTHERN STAR.....	478
LOEWE.....	189 337 338 347	MINOKA.....	339	NOVA.....	228
.....	361 370 372	MITSUBISHI.....	153 173 174 212 284	NOVABEAM.....	101 339
.....	405 407 409	.....	293 261 305 338	NOVATRONIC.....	153 339
LOGIK.....	267 268	.....	339 405 407	NUCLEONIC.....	109
LÖGIK.....	202 267 306	MIVAR.....	191 192 197 221 288	<b>O</b>	
LUMA.....	123 133 153 224 339	.....	289 290 511	OGENERAL.....	153
.....	524	MONITOR.....	247	OCEANIC.....	101 104 122 126 133
LUX MAY.....	339	MOTION.....	293	.....	135 139 311 313 425
LUXOR.....	101 103 104 114 115	MOTOROLA.....	177 339	.....	466 529
.....	121 127 128 130 133	MTC.....	104 219 247 263 337	OKANO.....	153 219
.....	135 237 240 289	MULTICHOICE.....	264 365 469 490	OLYMPIC.....	153
.....	296 309 311 313 320	.....	548 553	ONWA.....	147 195
.....	325 355 375 381 515	MULTIMEDIA.....	152	OPERA.....	339
LUXOR SALORA.....	527	MULTISTANDARD.....	500	OPTANKA.....	177
LUXOR/SKANTIC.....	101	MULTITECH.....	104 107 133 153	ORAVA.....	338 339
LXI.....	177 339 425 431	.....	167	ORBITER.....	219
<b>M</b>		.....	174 191 198 261 263	ORIENT.....	153
MELETRONICS.....	153 191 228 237	.....	287 339 500	ORION.....	104 106 110 118 153
.....	240 286 311 339	MURPHY.....	135 228 298	.....	167 174 261 263
.....	532 533	<b>N</b>		.....	267 268 276 277
MACYS.....	261 263	NAD.....	261 431	.....	337 338 339 416
MAGNADYNE.....	118 137 153 187 198	NAMSUNC.....	153	.....	465 466 482 526
.....	339 405 407 498	NAO.....	431	OSAKI.....	147 515
.....	500	NAONIS.....	133	OSO.....	147
MAGNAFON.....	187 293 339 500	NAP.....	337	OSUME.....	258 515
.....	504	NATIONAL.....	203 339	OTAKE.....	465
MAGNASONIC.....	153 177 263 338	NEC.....	153 247 261 266	OTAVA.....	345 379
.....	378 425 431	.....	418 419 477	OTF.....	153
MAGNAVOX.....	261 282 339 360	NECKERMANN.....	104 123 130 133 136	OTHERS.....	361
.....	453	.....	153 167 168 180 187	OTTO VERSAND.....	101 104 106 107 110
MAGNUM.....	383	.....	191 198 209 219 220	.....	118 130 133 146 150
MANDOR.....	250	.....	223 231 233 338 339	.....	153 166 167 168 169
MANESTH.....	106 191 250 339 465	.....	343 378 405 407	.....	176 177 191 196 198
MARANTZ.....	286 338 339 341	NEI.....	147 339 521	.....	209 212 222 261
MARCY'S.....	261	NESCO.....	198	.....	286 303 338 339
MARELLI.....	407	NEW WORLD.....	147	.....	347 378 428 431
MARK.....	339	NEWTECH.....	153 339	.....	465 466 505 526
MASCOT.....	198	NIKKAI.....	147 250 263 339	.....	532 533 539 534
MATSUI.....	107 110 118 129 132	.....	434 515	.....	576 577 612 642
.....	135 153 157 191 195	NIKKO.....	378 523	.....	652 654 662
.....	209 242 267 276	NISSAN.....	247	OVP.....	409
.....	277 339 378 416	NOBLEX.....	153 159	<b>P</b>	
.....	425 439 465 467	NOBLIKO.....	195 285 287 292	PAEL.....	277
MAYA.....	263	.....	500	PAEL.....	285 929
MAXAM.....	153	NOGMATIK.....	200 531 533 535	PALLADIUM.....	133 191 209 210 219
MAXWELL.....	500	NOKIA.....	101 102 103 104 115	.....	338 339 407
MC MICHAEL.....	453	.....	116 117 118 119 122	PANAMA.....	153 191 198 250
MCE.....	153	.....	124 126 128 133 135	PANASHIBA.....	153
MEDIATOR.....	281 339	.....	136 137 138 139 146	PANASONIC.....	133 135 137 150 203
MEDION.....	309 339 349 370	.....	153 238 242 247	.....	204 205 206 209
.....	371 378 507	.....	250 296 307 308	.....	216 339
MEGATRON.....	451	.....	309 310 311 312 313	PANAVISION.....	489
MELETRONIC.....	313 321 327	.....	314 315 316 317 318	PANAVOX.....	153
MEMOREX.....	153 174 250 425	.....	319 321 325 327	PANORAMIC.....	535
MEMPHIS.....	153 515	.....	328 339 425 428	PATHE CINEMA.....	106 110 221
MERCURY.....	153	.....	498 540	PATHE MARCONI.....	200 531 533 535
MERRIT.....	101	NONAME.....	101 107 108 112 145	PAUSA.....	153

PCE/PEC.....	174 247 261 263		
.....	425 428 431 434		
PENNEY.....	247 263 286 434		
PERFEKT.....	339		
PERFORMANCE.....	167 261 268		
PERSHIN.....	285		
PHILCO.....	110 131 137 153 198		
.....	220 234 261 287		
.....	293 339 405 407		
.....	453 498		
PHILEX.....	338		
PHILHARMONIC.....	191		
PHILIPS.....	167 209 224 261		
.....	281 292 305 307		
.....	337 338 339 340		
.....	341 343 345 350		
.....	358 362 370 378		
.....	389 407 453 515 543		
PHILIPS ITV.....	337		
PHILLIPS.....	339		
PHOENIX.....	106 339 407		
PHONOLA.....	281 339 407		
PILOT.....	247		
PIONEER.....	101 279 280 338		
.....	339 386 387 388		
.....	398 399 400 401		
.....	533 543		
PLANTRON.....	153 250 339		
POLICOM.....	500 535		
POPPY.....	153		
PORTLAND.....	167 263 339		
PRANDONI PRINCE.....	133 187 198 292 293		
.....	500		
PRECISION.....	191		
PRIMA.....	153 247 261 263		
.....	339 425 434		
PRINCESS.....	153		
PRINZ.....	286 515		
PROELCO.....	222 339		
PROFEX.....	101 107 153 287		
PROFILO.....	370 378 384		
PROFITRONIC.....	339 378 500		
PROLINE.....	378 385 509		
PROSCAN.....	247		
PROTEC.....	133 153 191 198 250		
.....	339 500		
PROTON.....	153 263		
PROVISION.....	371		
PRO-VISION.....	378		
PULSER.....	153 247 263 339		
.....	453 515 533		
PYE.....	338 339		
PYMI.....	153		
Q QTY1.....	104 112 339		
QUASAR.....	198 500		
QUELLE.....	101 107 110 112 118		
.....	123 133 150 153 166		
.....	167 168 169 180 191		
.....	198 209 212 223 224		
.....	228 230 231 233 234		
.....	235 236 237 239 240		
.....	256 258 261 263 268		
.....	285 289 292 293		
.....	294 304 337 338		
.....	339 343 347 378		
.....	416 428 431 465		
.....	466 494 495 524		
.....	533 539		
QUESTA.....	261		
QUIERO.....	473		
<b>R</b>			
RUNE.....	339		
RADIALVA.....	533		
RADIO SHACK.....	177 263 425		
RADIOLA.....	281 339 362		
RADIOMARELLI.....	187 198 339 407		
RADIONETTE.....	101 135		
RADIOTONE.....	153 250 339 378		
RADIX.....	428		
RANK.....	135 293 298		
RCA.....	247 395 396		
REALCOLOR.....	191		
REALISTIC.....	425		
RECOR.....	339		
RECORD.....	151 222 339		
REDIFFUSION.....	101 135		
REGENTE.....	153		
REVOX.....	293 337 339		
REVOX/STUDER.....	337		
REX.....	101 123 133 198 221		
.....	224 524		
RFT.....	101 221 222 226		
.....	339 405 407 492		
RHAPSODY.....	191		
RICE CLUB.....	247		
RMB.....	263		
ROADSTAR.....	147 153 250 276		
.....	339		
ROSITA.....	153		
ROSNER.....	191		
ROWA.....	153		
ROYAL LUX.....	222 249		
RUNCO.....	247		
<b>S</b>			
SABA.....	101 104 133 134 135		
.....	138 187 189 200		
.....	269 301 334 407		
.....	500 530 531 532		
.....	533 535 539 543		
.....	544		
SAGEM.....	470 474		
SAISHO.....	191 339		
.....	416 465		
SAKIO.....	153 250		
SAKURA.....	153		
SALORA.....	101 103 104 109 115		
.....	130 133 136 238 240		
.....	289 309 313 321		
.....	326 425 503 515		
SAMBERS.....	187 189 285 287		
.....	289 292 293 500		
.....	504		
SAMPO.....	263		
SAMSUNG.....	153 158 159 191 219		
.....	247 250 263 265		
.....	271 272 273 289		
.....	338 339 340 356		
.....	369 377 378 495		
.....	515		
SAMSUX.....	263		
SANSUI.....	153 247 263 268		
.....	338 339		
SANY.....	543		
SANYO.....	118 153 191 219 221		
.....	228 256 258 261		
.....	268 424 425 426		
.....	427 428 429 439		
.....	479 480 493 494		
.....	515		
SASO.....	533		
SATTELITE.....	314		
SBR.....	281 339		
SCHAUB LORENZ.....	103 133		
SCHNEIDER.....	101 118 123 135 147		
.....	148 153 191 198 221		
.....	224 242 250 281		
.....	286 287 303 337		
.....	338 339 341 353		
.....	354 357 362 366		
.....	370 377 378 383		
.....	384		
SCHNEIDER/COMPOUTE.....	378		
SCOTT.....	104 167 174 261 263		
SEARS.....	425 431		
SEG.....	110 147 153 154		
.....	167 191 198 250 261		
.....	263 287 339 348		
.....	492 500		
SEI-SINUDYNE.....	118 123 133 135 137		
.....	167 169 337 338		
.....	339 405 407 416		
.....	465 466 500 526		
SELECO.....	101 123 133 143 221		
.....	224 256 339 509		
.....	512 519 524 525		
.....	527 539 548		
SEMUA.....	263		
SENCORA.....	153		
SENTRA.....	101 147 434		
SHARP.....	176 177 178 179 256		
.....	258 259 260 261		
.....	263 447		
SHINTOM.....	167 378		
SHIVAKI.....	151 338 378		
SHORAI.....	466		
SHOW.....	153		
SIAREM.....	137 189 192 405		
.....	407 500		
SICATEL.....	219 499		
SICE.....	210 212		
SIEMENS.....	209 211 212 225		
.....	230 231 233 236		
.....	258 263 299 339		
.....	521		
SIERRA.....	281 339		
SIESTA.....	219 222		
SIGMAX.....	247		
SIGNATURE.....	167 434		
SILMA.....	339		
SILVA.....	153		
SILVA SCHNEIDER.....	337 339 351 363		
.....	370 378		
SILVER.....	147 261		
SINGER.....	135 153 198 339 405		
.....	407 500 529		
SINODYNE.....	337		

SINOTEC ..... 338  
 SINUDYNE ..... 339  
 SKANTIC ..... 133  
 SMARAGD ..... 157  
 SNYDER ..... 339  
 SOGERA ..... 106  
 SOLAVOX ..... 101  
 SONITRON ..... 219 428  
 SONOKO ..... 153 191 250 339  
 SONOLOR ..... 101 135 139 529  
 SONTEC ..... 219 339  
 SONY ..... 165 166 167 168 169  
 ..... 170 172 256 261  
 ..... 268 390 391 392  
 SOUND & VISION ..... 147 500  
 SOUNDESIGN ..... 104 167 174 247  
 ..... 261 263  
 SOUNDMASTER ..... 153  
 SPECTRA ..... 156  
 SPECTRICIAN ..... 263 339  
 SR2000 ..... 425 431  
 STANDARD ..... 106 147 153 191  
 STAR ..... 251  
 STARLITE ..... 153  
 STERN ..... 101 123 133 221 224  
 ..... 524  
 SUNKAI ..... 147 465 466  
 SUNRISE ..... 158  
 SUNSTAR ..... 153  
 SUNWOOD ..... 339  
 SUPERTEC ..... 153 339  
 SUPERTECH ..... 112 129 153  
 SUPREMACY ..... 261 263  
 SUPREME ..... 167  
 SUTRON ..... 153  
 SYDNEY ..... 191  
 SYLVANIA ..... 258 339  
 SYMPHONIC ..... 104 167 174 261 263  
 SYNODYNE ..... 339  
**T**  
 TADISTAR ..... 378  
 TALENT ..... 212  
 TANDBERG ..... 123 216 535  
 TANDY ..... 147 177 191 198 515  
 TARGA ..... 367  
 TASHIKO ..... 101 191 261 262 453  
 TATUNG ..... 191 268 338 339 341  
 ..... 355 374 379 381  
 ..... 458 515  
 TEAK ..... 118 153  
 TEC ..... 101 110 112 123 153  
 ..... 156 191 198 199 224  
 ..... 521  
 TECHLINE ..... 500  
 TECHNEMA ..... 106  
 TECHNICS ..... 203 339  
 TECHNISAT ..... 520  
 TECHNOL ..... 153  
 TECHWOOD ..... 167 247  
 TECNIMAGEN ..... 341 349  
 TECNISON ..... 153 378  
 TEDELEX ..... 153  
 TEKNANT ..... 339  
 TEKNIKA ..... 174 247 263  
 TEKON ..... 153 247  
 TELEAVIA ..... 200 269 531 533 535

TELECO ..... 368  
 TELEFAC ..... 153  
 TELEFUNKEN ..... 174 198 232 234  
 ..... 235 269 301 304  
 ..... 333 334 528 532  
 ..... 533 535 537 538  
 ..... 539 543 549  
 TELEKOM ..... 108  
 TELEMESTER ..... 106  
 TELEOPTA ..... 153  
 TELERENT ..... 337  
 TELESERVICE ..... 212  
 TELESTAR ..... 153 339  
 TELETECH ..... 153 198 385  
 TELETON ..... 101 104 133 191 224  
 ..... 524  
 TELEVISION ..... 106  
 TELEVISIO ..... 529  
 TELIVA ..... 533  
 TEMPEST ..... 153  
 TENSAL ..... 106 110 147 153 191  
 ..... 195 228 237 338  
 ..... 339 378 466 500  
 ..... 505  
 TENSON ..... 153  
 TESLA ..... 339 368 497  
 TESLA ORAVA ..... 339  
 TEVION ..... 440  
 TEXET ..... 191  
 THOMAS ..... 153 167 247 263  
 ..... 339 453 515 533  
 THOMSON ..... 104 161 200 269  
 ..... 285 300 301 302  
 ..... 334 531 532 533  
 ..... 534 535 539 543  
 ..... 546 549  
 THORN ..... 101 118 120 123 133  
 ..... 135 136 167 194 202  
 ..... 212 228 243 244  
 ..... 256 261 268 281  
 ..... 285 292 306 338  
 ..... 339 425 427 428  
 ..... 434 439 445 453  
 ..... 494 506 532 533  
 ..... 535 538 539 543 550  
 TMK ..... 247  
 TOBO ..... 153  
 TOKAI ..... 337 339 515  
 TOKYO ..... 158 247  
 TOSHIBA ..... 244 247 261 271  
 ..... 274 275 293 298  
 ..... 349 425 428 430  
 ..... 431 432 433 434 435  
 ..... 436 437 438 439 476  
 TOSONIC ..... 247 263  
 TOWADA ..... 110 133 500  
 TRC ..... 146 153 378  
 TREVI ..... 153  
 TRIAD ..... 338  
 TRIAX ..... 378  
 TRIDENT ..... 191  
 TRILUX ..... 222 339  
 TRISTAR ..... 147  
 TRIUMPH ..... 293 416  
 TRIVISION ..... 153

**U**  
 UHER ..... 106 168 224 286  
 ..... 293 337 339 500  
 ..... 524  
 ULTRA ..... 515  
 ULTRAFOX ..... 198  
 ULTRAVOX ..... 137 195 198 405  
 ..... 407 500  
 UMA ..... 101 118 135 212 230  
 ..... 234 236 285 339  
 ..... 535 543  
 UNIC RADIO ..... 101  
 UNIMOR ..... 222 339  
 UNITED ..... 276 339 349  
 UNIVERSUM ..... 101 118 153 198 209  
 ..... 212 219 222 228  
 ..... 231 234 237 240  
 ..... 250 285 318 338  
 ..... 339 348 359 422  
 ..... 502 524  
 UNIVOX ..... 101 405  
 URANYA ..... 153 500  
**V**  
 VANGUARD ..... 153  
 VECTOR/VICTOR ..... 185  
 VESTEL ..... 112 338 339 341 348  
 ..... 359 502  
 VEXA ..... 153 339  
 VIDEOLOGIQUE ..... 147 191  
 VIDEOPLUS ..... 475  
 VIDEOSAT ..... 198  
 VIDEOSEVEN ..... 171  
 VIDEOTON ..... 104 111 120 269 498  
 ..... 533 543  
 VIDION ..... 153  
 VISION ..... 106 153  
 VISON ..... 106 339  
 VOXSON ..... 133 293 339 405 407  
 VTO ..... 492  
**W**  
 WALKIE ..... 224  
 WALTHAM ..... 104 120 125 133 191  
 ..... 269  
 WARDS ..... 185 339  
 WATSON ..... 106 147 153 236 339  
 WATT RADIO ..... 118 137 195 498 500  
 ..... 504  
 WEGA ..... 261 406 407  
 WEGAVOX ..... 153 198 339 498  
 WELTBlick ..... 339  
 WHITE WESTINGHOUSE ..... 106 195 339 425  
 ..... 498 500  
 WINSTON ..... 153 339  
 WINTERNITZ ..... 153  
 WIZJA ..... 341  
 WORLD-TECH ..... 156  
 WORLDVIEW ..... 153 338  
**Y**  
 YAMAHA ..... 337  
 YOKO ..... 107 110 147 153 156  
 ..... 191 198 223 250 339  
 ..... 535  
 YORK ..... 339 428  
 YORX ..... 147  
**Z**  
 ZANUSSI ..... 133 524  
 ZENITH ..... 167 339

## Konfiguracja półautomatyczna:

ACTION.	166	ELECTRONIKA	196	ISUKAI	155	OSUME	185	SONITRON	161
ADMIRAL	187	ELEKTA	155	ITC	149	OTAVA	104	SONOKO	155
ADYSON	139	ELEKTRONIKA	196	ITS	155	OTTO VERSAND	203	SONOLOR	150
AKAI	176	ELIN	167	ITT	160	PAEL	170	SONTEC	178
AKURA	158	ELITE	175	JACSON	103	PALLADIUM	202	SONY	152
ALBA	172	ELMAK	195	JETPOINT	158	PANAMA	154	SOUND & VISION	199
ALBIRAL	180	ELMAN	124	JVC	136	PANASONIC	143	SOUNDDESIGN	151
ALLORGAN	149	ELTA	167	KAISUI	155	PATHE CINEMA	124	SPECTRICIAN	166
AMSTRAD	131	EMERSON	187	KAPSCH	160	PATHE MARCONI	197	SR2000	163
ANITECH	167	EON	175	KARCHER	155	PCE/PEC	175	STANDARD	199
ANSONIC	165	EPC	135	KENDO	181	PENNEY	175	STERN	154
AOC	166	EPSON	101	KENNEDY	154	PERFORMANCE	152	SUNKAI	113
AR SYSTEM	100	ERRES	194	KLH	187	PHILO	190	SUNWOOD	155
ARC EN CIEL	197	ETRON	167	KNEISSEL	129	PHILIPS	195	SUPERTEC	155
ARISTONA	194	EUROMANN	153	KOLSTER	165	PHOENIX	202	SUPERTECH	133
ASA	157	EUROPHON	196	KONKA	119	PHONOLA	194	SUPREMACY	139
ASBERG	148	EXPERT	160	KORTING	153	PIONEER	155	SYLVANIA	188
ASUKA	155	FERGUSON	191	KORTING	153	PLANTRON	156	SYMPHONIC	187
ATLANTIC	138	FIDELITY	122	KTV	187	POLICOM	163	TANDBERG	114
AUDIOSONIC	158	FINLANDIA	118	KUASHO	166	PORTLAND	186	TANDY	170
AUDIOTON	155	FINLUX	198	KUBA	177	PRANDINO PRINCE	170	TASHIKO	146
AUTOVOX	149	FIRST LINE	149	LENCO	167	PRIMA	175	TATUNG	145
BANG & OLUFSEN	153	FISHER	161	LENOIR	155	PRINZ	105	TEAK	155
BASIC LINE	155	FORCE	102	LEYCO	139	PROELCO	153	TEC	196
BAUR	177	FORMENTI	202	LG	137	PROFEX	167	TECHNICS	143
BEC	170	FORTRESS	163	LIESENKÖTTER	189	PROFILO	201	TECHNISAT	163
BECRESE	166	FRONTECH	154	LIFETEC	155	PROFITRONIC	165	TECHWOOD	151
BEKO	159	FUJITSU	187	LINITRON	163	PROLINE	116	TECHNIMAGEN	125
BELL & HOWELL	163	FUNAI	180	LLOYD	151	PROTEC	154	TECNISON	173
BENCHMARK BEAUMARK	158	GALAXIS	165	LOEWE	142	PROTON	163	TEKNANT	155
BEON	165	GALAXY	165	LOGIK	179	PULSER	166	TEKNIKA	151
BEST	159	GBC	147	LOGIK	110	PYE	189	TEKON	158
BESTAR	178	GEC	146	LUMA	154	QTYI	153	TELEAVIA	197
BLACKSTRIPE	175	GELOSO	147	LUXOR	192	QUASAR	147	TELEFUNKEN	174
BLAUPUNKT	188	GENEXXA	155	LXI	163	QUELLE	207	TELESTAR	155
BLUE SKY	155	GITEM	134	M ELECTRONICS	171	RADIO SHACK	163	TELETECH	133
BOXFORD	115	GMG	165	MAGNADYNE	139	RADIOLA	195	TELETON	160
BRANDT ELECTRONIQUE	197	GOLDSTAR	178	MAGNADYNE	165	RADIOMARELLI	165	TENSAI	171
BRIONVEGA	128	GOODMANS	162	MAGNAFON	148	RADIOTONETTE	150	TESLA	125
BRIORRYEGA	202	GORENJE	159	MAGNASONIC	163	RADIOTONE	178	THOMAS	166
BROCKWOOD	187	GPM	155	MAGNAVOX	146	RANK	121	THOMSON	197
BROKSONIC	187	GRADIN	155	MAGNESTH	153	RCA	112	THORN	204
BRUNS	157	GRAETZ	160	MARANTZ	201	RECORD	153	TOKAI	195
BSR	149	GRANADA	168	MATSUI	182	REDIFFUSION	150	TOKYO	184
BUSH	172	GRANDIN	160	MEDIATOR	194	REVOX	202	TOSHIBA	186
CAMPLE	187	GRUNDIG	200	MEDION	159	REX	154	TOSONIC	151
CAPEHART	139	GTT	165	MELECTRONIC	111	RFT	157	TOWADA	124
CARREFOUR	202	HAIER	123	MEMOREX	133	ROADSTAR	155	TRC	173
CENTURY	147	HALLMARK	151	MEMPHIS	170	ROYAL LUX	153	TRILUX	153
CGE	199	HANSEATIC	202	METZ	164	SABA	183	TRIUMPH	121
CGM	173	HANTAREX	163	MINERVA	126	SAGEM	107	UHER	138
CIE	131	HARLEY DAVIDSON	151	MITSUBISHI	190	SAISHO	141	ULTRAVOX	147
CIMLINE	172	HARRAD	187	MIVAR	132	SAKIO	155	UMA	188
CIRCUIT CITY	187	HARVARD	187	MOTOROLA	163	SALORA	169	UNIMOR	153
CITIZEN	175	HCM	155	MTC	151	SAMBERS	170	UNITED	125
CLARIVOX	115	HEATHKIT	166	MULTICHOICE	127	SAMSUNG	184	UNIVERSUM	189
CLATRONIC	199	HIFIVOX	197	MULTITECH	180	SANSUI	158	UNIVOX	157
COLORTYME	158	HINARI	175	MURPHY	121	SANYO	185	URANYA	165
CONDOR	165	HITACHI	206	NAD	175	SBR	194	VESTEL	130
CONIC	166	HOME ELECTRONICS	115	NATIONAL	143	SCHAUB LORENZ	160	VEXA	155
CONTEC	163	HORNYPHON	202	NEC	175	SCHNEIDER	201	VIDEOLOGIQUE	155
CONTINENTAL EDISON	134	HUMAX	108	NECKERMANN	193	SCOTT	187	VIDEOTON	140
CPC	135	HYPER	155	NEI	120	SEARS	163	VISION	155
CROSLEY	190	HYPSON	155	NEWTECH	155	SEG	199	VISION	155
CROWN	180	HYUNDAI	109	NIKKAI	139	SEISINUDYNE	202	VOXSON	157
CS ELECTRONICS	147	IBERVISAO	149	NIKKO	116	SELECO	181	WALTHAM	140
CTC	165	ICE	155	NOBLEX	184	SENTRA	122	WARDS	136
CURTIS MATHES	175	IMA	187	NOBLIKO	170	SHARP	144	WATSON	155
DAEWOO	158	IMPERIAL	199	NOGAMATIC	197	SHINTOM	193	WATT RADIO	148
DAYTRON	163	INFRALEX	120	NOKIA	205	SHIVAKI	167	WEGA	161
DE GRAAF	160	INGELEN	107	NONAME	173	SIAREM	147	WEGAVOX	165
DECCA	141	INNO HIT	170	NORDMENDE	197	SICATEL	106	WHITE WESTINGHOUSE	148
DESMET	155	INNOHIT	170	NOVABEAM	175	SICE	126	WINSTON	155
DIXI	199	INTERBUY	133	NOVATRONIC	155	SIEMENS	188	WORLDVIEW	167
DUAL	202	INTERDISCOUNT	134	OCEANIC	155	SIERRA	194	YOKO	196
DUMONT	187	INTERFUNK	194	OKANO	165	SIESTA	159	YORK	166
DYNATECH	187	INTERVISION	196	ONWA	155	SIGNATURE	166	ZANUSSI	154
ELBE	129	IRRADIO	170	ORAVA	189	SILVA SCHNEIDER	159	ZENITH	166
ELCIT	147	ISKRA	196	ORION	179	SILVER	175		
ELECTROHOME	151	IST	155	OSAKI	170	SINGER	165		



## 4. INSTALACJA TERMINALA

**Wszystkie czynności związane z instalacją terminala (punkty 4.1., 4.2., 4.3.) należy wykonać bez podłączania terminala do sieci. Włączenie zasilania w trakcie instalacji grozi uszkodzeniem terminala.**

Terminal Philips HD współpracuje z satelitarnym zestawem odbiorczym złożonym z anteny o średnicy co najmniej 70 cm i konwertera typu full-band.

**Sygnał CYFRY+ emitowany jest wyłącznie z satelity HOT BIRD 13°E.**

### 4.1. PODŁĄCZENIE TERMINALA DO TELEWIZORA HD

Aby w pełni korzystać z zalet systemu HDTV, do terminala należy podłączyć telewizor kompatybilny z HDTV (HD Ready lub Full HD). Przed włączeniem terminala do sieci należy wykonać następujące czynności:

- podłączyć terminal do telewizora za pośrednictwem kabla HDMI,
- podłączyć antenę satelitarną do wejścia opisanego **WEJŚCIE ANTENOWE**,
- zaleca się także podłączenie terminala do zestawu kina domowego z dekoderm Dolby Digital poprzez złącze SPDIF (patrz pkt 4.3. **DODATKOWE POŁĄCZENIA**).

Następnie należy podłączyć terminal do sieci i wykonać czynności opisane w pkt. 5.

Wyjście HDMI ustawione jest na tryb pracy HDMI/HDCP – przenosi cyfrowo zarówno obraz, jak i dźwięk oraz zapewnia ochronę sygnału przed nieuprawnionym kopiowaniem.

**UWAGA!**

Telewizory HD z wejściem HDMI, które nie obsługują standardu HDCP mogą być podłączone do terminala Philips HD jedynie przez złącze SCART (zobacz rozdział 4.2 **PODŁĄCZENIE TERMINALA CYFROWEGO DO TELEWIZORA STANDARDOWEJ ROZDZIELCZOŚCI**).

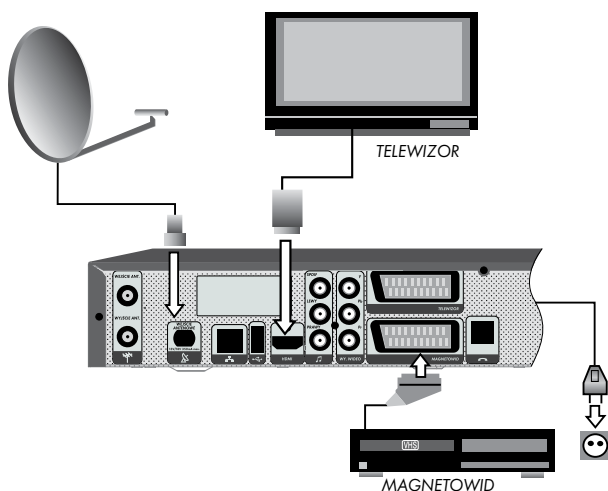
Ponieważ wyjście SCART przenosi obraz w standardowej rozdzielczości, takie połączenie nie będzie umożliwiało korzystania z jakości HDTV, a niektóre ekrany menu i aplikacji mogą być nieczytelne.

**UWAGA!** Jeśli po podłączeniu na telewizorze nie pojawi się obraz lub wystąpią problemy z dźwiękiem, należy zmienić tryb pracy złącza HDMI na DVI, wykonując następujące czynności:

- odłączyć kabel HDMI od terminala,
- podłączyć telewizor przez złącze SCART (patrz pkt 4.2.),
- włączyć terminal,
- przejść do **MENU**, wybrać opcję 4 **USTAWIENIA TERMINALA**, a następnie opcję 2 **PARAMETRY TV I MAGNETOWIDU**,

- w opcji **TRYB PRACY** należy wybrać tryb DVI,
- wyjść z menu oraz wyłączyć terminal,
- połączyć wyjścia dźwięku **LEWY/PRAWY** z wejściami dźwięku w telewizorze za pośrednictwem kabla typu CINCH,
- ponownie podłączyć terminal do telewizora za pomocą kabla HDMI.

Następnie należy podłączyć terminal do sieci i wykonać czynności opisane w pkt 5.



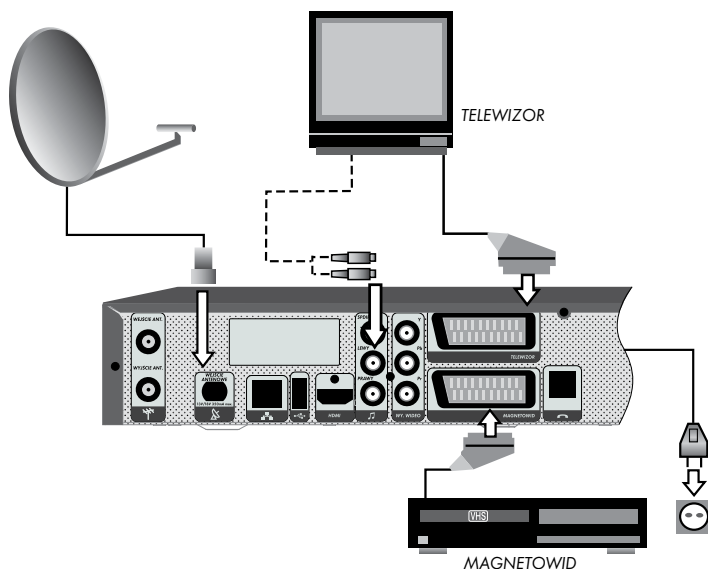
#### 4.2. PODŁĄCZENIE TERMINAŁA CYFROWEGO DO TELEWIZORA STANDARDOWEJ ROZDZIELCZOŚCI

Przed włączeniem terminala do sieci należy wykonać poniższe czynności:

- podłączyć antenę satelitarną do wejścia opisanego **WEJŚCIE ANTENOWE**,
- podłączyć telewizor do złącza opisanego **TELEWIZOR** kablem SCART.

Terminal można także podłączyć do domowego zestawu hi-fi (patrz **4.3. DODATKOWE POŁĄCZENIA**).

Następnie należy podłączyć terminal do sieci i wykonać czynności opisane w pkt. 5



### 4.3. DODATKOWE POŁĄCZENIA

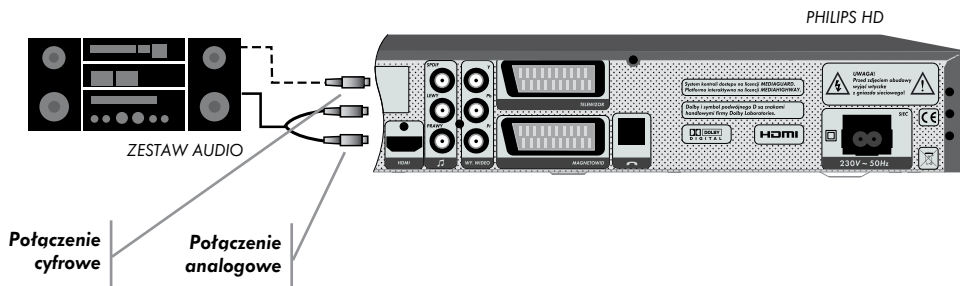
Terminal Philips HD może być źródłem dźwięku doskonałej jakości dla domowego zestawu hi-fi. Połączenia terminala i wzmacniacza hi-fi można dokonać na 2 sposoby:

– połączenie analogowe:

Połączyć wyjścia **AUDIO LEWY** i **PRAWY** terminala Philips HD z wejściem **AUX** wzmacniacza hi-fi za pomocą kabla zakończonego wtykami typu **CINCH**.

– połączenie cyfrowe:

Połączyć wyjście **SPDIF** terminala Philips HD z cyfrowym wejściem zestawu hi-fi za pomocą kabla zakończonego wtykami typu **CINCH**. Połączenie to umożliwia odbiór dźwięku w systemie Dolby Digital.




Terminal jest wyposażony w następujące gniazda przeznaczone do wykorzystania w przyszłości:

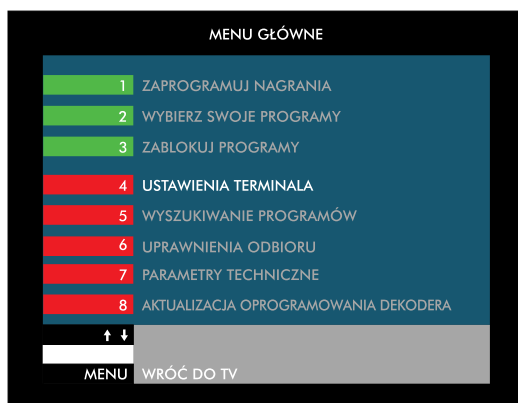
- port sieci komputerowej *ETHERNET*,
- port USB 2.0,
- modem telefoniczny.

Nie należy podłączać żadnych urządzeń do wyżej wymienionych gniazd, dopóki **CYFRA+** nie poinformuje o takiej możliwości.

## 5. PROGRAMOWANIE TERMINALA

Aby zaprogramować terminal cyfrowy, należy wykonać poniższe czynności:

- włożyć kartę abonencką do przeznaczonej dla niej kieszeni (napisem do góry),
- wcisnąć przycisk  nadajnika zdalnego sterowania (pilot),
- wcisnąć przycisk **MENU** nadajnika zdalnego sterowania – na ekranie powinna pojawić się plansza głównego menu, przedstawiona na rysunku.



Menu główne

Instalacja terminala Philips HD jest wykonywana w trzech etapach:

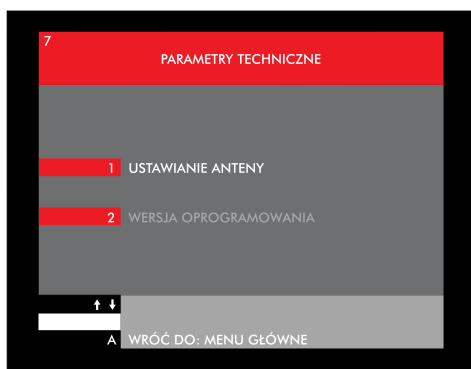
- **ustawianie anteny,**
- **wyszukiwanie programów (satelitarnych i naziemnych),**
- **ustawianie parametrów telewizora, magnetowidu itp.**

Każdą z tych czynności można wykonać, korzystając z opcji dostępnych w menu głównym tunera.

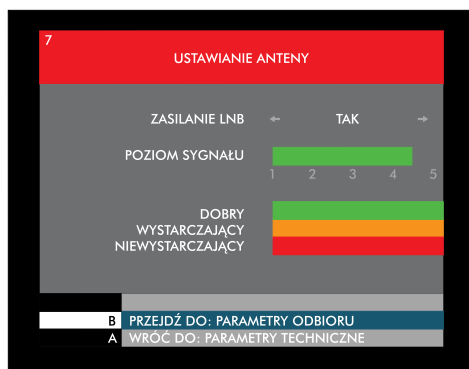
## 5.1. USTAWIANIE ANTENY

Precyzyjne ustawienie anteny satelitarnej jest warunkiem poprawnej pracy terminala. Korekta ustawienia anteny może być wykonana samodzielnie, ale zalecamy skorzystanie z usług specjalistycznego serwisu, gdyż ta czynność wymaga pewnej wprawy, a niekiedy także specjalistycznych przyrządów.

Ustawianie anteny ułatwia wskaźnik poziomu sygnału, który można włączyć w opcji 7 menu głównego: **PARAMETRY TECHNICZNE → USTAWIANIE ANTENY**.



Parametry techniczne



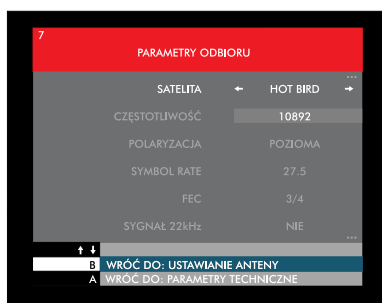
Ustawianie anteny

Po wciśnięciu klawisza **B** pojawiają się parametry dotyczące konwertera, które można skorygować, wpisując nowe wartości pasma górnego i pasma dolnego oscylatora konwertera. Klawisz **D** umożliwia powrót do standardowych ustawień konwertera.

### UWAGA!

W przypadku, gdy Abonent posiada nietypowy konwerter, powinien znać jego parametry techniczne. Wartości częstotliwości oscylatora należy wtedy wpisać w pola **PASMO DOLNE** i **PASMO GÓRNE**, w przeciwnym wypadku zaprogramowanie terminala nie będzie możliwe.

Po kilkakrotnym naciśnięciu klawisza ⬇ możemy przejść do planszy, która pozwala na ustawienie częstotliwości transpondera przeznaczonego do sprawdzenia poziomu sygnału. Ustawienie częstotliwości transpondera i pozostałych parametrów innych niż standardowe (czyli: satelita – **HOTBIRD**; częstotliwość – **10892**; polaryzacja – **POZIOMA**; symbol rate – **27,5**; FEC – **3/4**; sygnał 22 kHz – **NIE**; PID – **227**; TID1 – **199**; TID2 – **198**) także pozwoli na sprawdzenie poziomu i jakości sygnału, ale uniemożliwi przeprogramowanie terminala. Pojawi się wówczas informacja, że nie znaleziono żadnego programu i należy sprawdzić parametry odbioru i ustawienia anteny.



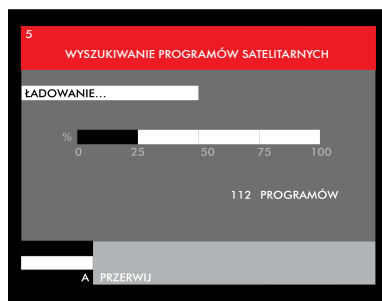
Parametry odbioru

## 5.2. WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW SATELITARNYCH

Wyszukiwanie programów należy rozpocząć od wybrania opcji 5 na planszy **MENU GŁÓWNE**, a następnie opcji 2 na planszy **WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW**.



Wyszukiwanie programów



Wyszukiwanie programów satelitarnych

Pojawi się wówczas ostrzeżenie o zmianie listy programów, a po potwierdzeniu przyciskiem **OK** terminal rozpocznie wyszukiwanie programów.

Postęp procesu strojenia jest na bieżąco wyświetlany na specjalnej skali.

Wyszukiwanie programów może trwać ok. 1 min, po czym terminal automatycznie zapamięta znalezione programy, informując, że lista programów została zmieniona, a następne modyfikacje zostaną wykonane automatycznie.

Po wyszukaniu programów należy ustawić terminal na odbiór **TVPI** lub np. **CANAL+** i pozostawić na wybranym programie do momentu odebrania przez kartę uprawnień odbioru. Po otrzymaniu uprawnień na ekranie wyświetlony zostanie wybrany program.

Przy przełączeniu terminala na kanał, do którego karta nie posiada uprawnień odbioru, na ekranie nie pojawi się obraz.

Przy przełączeniu terminala na kanał, do którego karta nie posiada uprawnień odbioru, na ekranie nie pojawi się obraz – pojawi się pasek z napisem **BRAK UPRAWNIEN DO ODBIORU TEGO PROGRAMU**.

Jeżeli okaże się, że część programów jest zniekształcona (obraz „rozsypuje się” na kwadraty – efekt mozaiki – lub pojawi się komunikat „BRAK SYGNAŁU, SPRAWDŹ ANTENĘ”), należy sprawdzić poprawność ustawienia anteny (patrz 5.1.), a następnie przeprogramować terminal (**MENU, 5, 2, OK**).

### 5.3. WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW NAZIEMNYCH

Aby wyszukać programy cyfrowej telewizji naziemnej (DVB-T) należy:

- upewnić się, że antena telewizji naziemnej jest podłączona do wejścia oznaczonego **WEJŚCIE ANT**.
- wybrać opcję 5 na planszy **MENU GŁÓWNE**, a następnie opcję 3 **WYSZUKIWANIE PROGRAMÓW NAZIEMNYCH**

Pojawi się wówczas ostrzeżenie o zmianie listy programów, a po potwierdzeniu przyciskiem **OK** terminal rozpocznie wyszukiwanie programów. Postęp procesu strojenia jest na bieżąco wyświetlany na specjalnej skali. Wyszukiwanie programów może trwać kilka minut, po czym terminal automatycznie zapamięta znalezione programy, informując, że lista programów została zmieniona, a następne modyfikacje zostaną wykonane automatycznie.

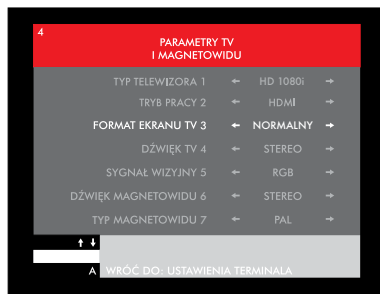
**UWAGA!**

1. Podczas wyszukiwania programów naziemnych do terminala musi być podłączona również antena satelitarna. Brak sygnału satelitarnego uniemożliwi znalezienie programów naziemnych.
2. Sygnał cyfrowej telewizji naziemnej jest dostępny tylko w niektórych regionach Polski. W razie wątpliwości należy się skontaktować z Centrum Telefonicznym Abonentów.

## 5.4. USTAWIANIE PARAMETRÓW TELEWIZORA I MAGNETOWIDU

Ostatnim etapem instalacji terminala jest wykonanie dodatkowych ustawień, które pozwolą na dopasowanie parametrów sygnałów wyjściowych terminala do wymagań telewizora i magnetowidu.

Do ustawiania tych parametrów służy opcja 2 **PARAMETRY TV I MAGNETOWIDU**, wywoływana z menu **USTAWIENIA TERMINALA**.



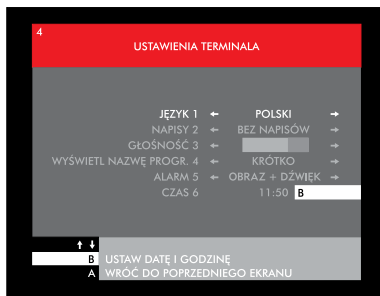
Parametry TV  
i magnetowidu

## 6. DODATKOWE USTAWIENIA TERMINALA

Poza wykonaniem połączeń i wyszukiwaniem programów podczas instalacji terminala można dodatkowo wybrać preferowany język komentarza i napisów, a także ustawić wstępnie poziom dźwięku. Najważniejsze jest jednak ustawienie właściwej daty, co pozwoli na prawidłowe programowanie nagrań, a także na korzystanie z dodatkowych serwisów.

Powyższe ustawienia można wykonać, wybierając z menu głównego opcję 4 – **USTAWIENIA TERMINALA**, i następnie przechodząc do punktu 1 – **USTAWIENIA TERMINALA**.

Funkcja **ALARM** określa, w jaki sposób użytkownik zostanie poinformowany o zbliżającym się nagraniu.



Ustawienia  
terminala



## 7. SPECYFIKACJA DEKODERA

### Tuner satelitarny:

- Zakres częstotliwości wejściowej: 950 do 2150 MHz
- Poziom sygnału wejściowego: -60 do -25 dBm
- Impedancja wejściowa: 75  $\Omega$
- Zasilanie konwertera: 13/18 V, 350 mA max
- Sterowanie wysokim pasmem: 22 kHz
- Diseqc 1.0
- Modulacja: QPSK (DVB-S), 8PSK (DVB-S2)

### Tuner telewizyjny naziemnej:

- Częstotliwość wejściowa:  
UHF 470–862 MHz (szer. kanału 8 MHz)  
VHF 174–222 MHz (szer. kanału 7 MHz)
- Poziom sygnału wejściowego: -78 do -35 dBm
- Zakres przenoszonych częstotliwości: 47 do 862 MHz
- Modulacja:  
COFDM opcja 2 k i 8 k  
Szer. pasma: 7 lub 8 MHz  
Rodzaj modulacji: QPSK, 16-QAM, 64-QAM
- Sieć: MFN/SFN
- Sprawność kodu splotowego: 1/2 do 7/8

### Wideo:

- MPEG2 MP@ML (SD)
- MPEG2 MP@HL (HD)
- MPEG4 AVC MP@L3 (H264 SD)
- MPEG4 AVC MP@L4 (H264 HD)
- MPEG4 AVC HP@L4 (H264 HD)
- Format obrazu: 4:3 i 16:9
- Rozdzielczość: do 1080i (1920x1080)
- Grafika 2D

### Audio:

- Zgodny z ISO/IEC 13818-3
- MPEG-1, warstwa I i II
- Tryb pracy: Mono, Stereo, Joint stereo
- Dolby Digital i Dolby Digital+

### System:

- Procesor STi7100
- Pamięć DDR-SDRAM:  
CPU: 64 MB  
Video: 32 MB  
Flash: 16 MB

### Porty transmisji danych:

- 2 x USB 2.0
- Modem V22bis
- Ethernet 10/100 BaseT

### Sciana Przednia:

- Klawisze: P+, P, Restart
- Wyświetlacz: czterocyfrowy, wskaźnik LED siedmiosegmentowy
- Odbiornik sygnałów pilota: czujnik podczerwieni
- Czytnik kart: zgodny z ISO 7816 1-3
- Złącze USB: typ A

### Sciana tylna:

- Wejście anteny satelitarnej: typ F żeński
- Wejście anteny naziemnej: typ IEC 169-2 żeński
- Wyjście anteny naziemnej: typ IEC 169-2 męski
- Gniazda Scart: Telewizor, Magnetowid
- Wyjście HDMI
- Wyjście komponentowe: 3 x RCA (Y, Pb, Pr)
- Wyjście SPDIF: typ RCA (elektryczne)
- Wyjścia dźwięku analogowego: 2 x RCA (lewy, prawy)
- Gniazdo Ethernet: typ RJ45
- Gniazdo USB: typ A
- Gniazdo telefoniczne: typ RJ9
- Gniazdo zasilające

### Akcesoria:

- Pilot zdalnego sterowania: 1 szt.
- Baterie: 2 szt.
- Kabel zasilający: 1 szt.
- Instrukcja obsługi: 1 szt.

### Pozostałe parametry:

- Temperatura pracy: +10 do +40°C
- Temperatura przechowywania: -25 do +70°C
- Napięcie zasilania: 198 do 276 V, 48–52 Hz
- Masa (bez opakowania i akcesoriów): 1,9 kg
- Wymiary: 360 x 220 x 55 mm

Specyfikacja techniczna terminala może ulec zmianie bez wiedzy użytkownika.

## 1. WYBÓR FORMATU OBRAZU

Przycisk HD na pilocie pozwala na zmianę formatu obrazu (zoom). Opcja dostępna przy podłączeniu dekodera do telewizora za pomocą wyjścia HDMI oraz gdy oglądany program jest nadawany w formacie 4:3.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku HD powoduje zmianę formatu obrazu na jeden z niżej wymienionych:

**NORMALNY** – obraz nie jest powiększony, po bokach obrazu czarne pasy,

**ZOOM 16/9** – obraz jest powiększony na cały ekran z zachowaniem proporcji, górna i dolna część obrazu jest obcięta,

**ZOOM 14/9** – obraz jest powiększony, ale nie wypełnia całego ekranu (po bokach obrazu czarne pasy, mniejsze niż w trybie 4/3),

**SZEROKI** – obraz w formacie 4/3 zostaje rozciągnięty do formatu 16/9, proporcje obrazu nie są zachowane.

Po każdej zmianie oglądanego programu format obrazu odpowiada wartości domyślnej ustawionej w **MENU** w opcji **FORMAT EKRANU TV** (patrz pkt 5.3.).

W trakcie oglądania audycji w wysokiej rozdzielczości przycisk HD umożliwia wybór formatu obrazu na wyjściu HDMI pomiędzy 720p a 1080i.

## 2. FUNKCJA „PILOT”

Aby uruchomić funkcję **PILOT**, naciśnij przycisk **PILOT**.

Dzięki niej podczas oglądania jednego z kanałów pakietu **CYFRY+** możesz uzyskać następujące informacje:

- jaki program właśnie oglądasz,
- co wkrótce będzie nadawane na oglądanym kanale,
- co aktualnie emitowane jest na innych kanałach pakietu **CYFRY+**,
- jaki program będzie wkrótce emitowany na innych kanałach **CYFRY+**.



Mozesz przeglądać, co aktualnie emitowane jest na innych kanałach pakietu **CYFRY+** za pomocą przycisków **↑**, **↓** lub bezpośrednio wpisując numer programu. Na dolnym pasku ekranu wyświetlony jest bieżący czas oraz informacja o numerze i nazwie oglądanego kanału.

Na górnym pasku wyświetlane są następujące informacje:

- nazwa i numer kanału,
- tytuł i rodzaj programu,
- godziny rozpoczęcia i zakończenia emisji,
- informacje techniczne: dźwięk stereo/format obrazu/wersja oryginalna/dubbing/ostatni seans.

Jesli na pasku pojawi się symbol „**+**”, oznacza to, że istnieje możliwość uzyskania krótkiego opisu programu. Można go wyświetlić, naciskając przycisk **+**.

Jesli chcesz się dowiedzieć, jaki program będzie wkrótce wyświetlany na wybranym kanale, wciśnij **←** lub **→**.

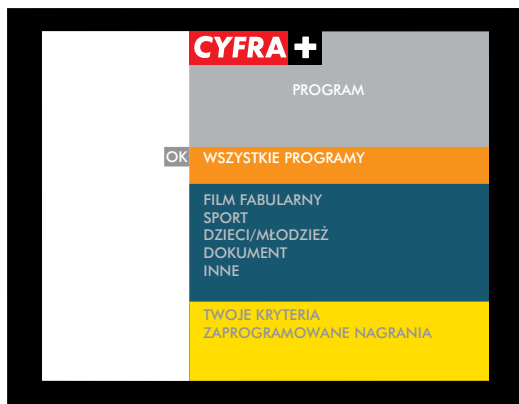
Jesli chcesz przejść bezpośrednio do kanału opisanego na górnym pasku, wciśnij **OK**. Aby wyłączyć funkcję **PILOT**, naciśnij ponownie przycisk **PILOT** lub **●→**.

**Jesli wcześniej został wciśnięty przycisk TWOJE (zob. funkcja „WYBIERZ SVOJE PROGRAMY”), funkcja PILOT wyświetla jedynie opis wybranych kanałów. Jezeli wybrany przez Ciebie kanał został wcześniej zablokowany (zob. funkcja „ZABLOKUJ PROGRAMY”), przejście do tego kanału będzie wymagało podania kodu dostępu.**

### 3. FUNKCJA „PROGRAM”

Korzystając z tej funkcji, możesz sprawdzić, jakie audycje będą emitowane na kanałach **CYFRY+** w najbliższych dniach. Używając przycisku **PROGR**, włączysz elektroniczny przewodnik po programach. Teraz możesz wybrać (za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **OK**) interesującą Cię kategorię programów:

- wszystkie,
- film fabularny,
- sport,
- dzieci/młodzież,
- dokument,
- inne (np. serial, magazyn, spektakl, rozrywka).



Otrzymasz wówczas wykaz programów posortowany według jednej z tych kategorii. Możesz również stworzyć własną kategorię, obejmującą rodzaj audycji, nazwę kanału i porę dnia („**TWOJE KRYTERIA**”).

Naciskając przyciski (**0–9**), możesz szybko wyświetlić program na dany dzień tygodnia lub interesującą Cię porę dnia.

Aby otrzymać dodatkowe informacje o programie, zaznacz go i naciśnij przycisk **+**. Naciskając przycisk **OK**, możesz również szybko zaprogramować nagranie zaznaczonego programu.

Wcisnąjąc przycisk **PROGR** lub **•➔**, powrócisz do oglądania programu.

#### 4. LISTA KANAŁÓW

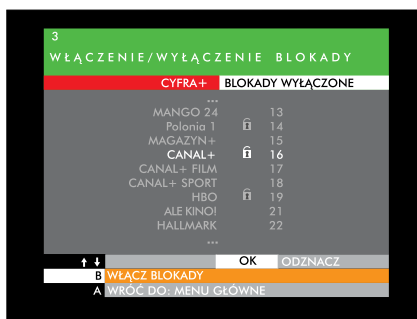
Podczas oglądania jednego z programów **CYFRA+** wciśnij przycisk **E**, aby przejrzeć listę programów zapisanych w pamięci terminala. Lista ta jest również dostępna w MENU ekranowym terminala (**MENU, 5, 1**). Kanały wybrane w opcji „**WYBIERZ SVOJE PROGRAMY**” i zablokowane („**ZABLOKUJ PROGRAMY**”) oznaczone są na liście odpowiednimi symbolami (por. **ZNACZENIE SYMBOLI**).

Listę można przeglądać przy użyciu przycisków **↑, ↓, ←, →**. Wciśnięcie **OK** spowoduje bezpośrednie przejście do kanału, którego nazwa została podświetlona. Aby wyłączyć listę, ponownie naciśnij przycisk **E** lub **•➔**.

## 5. FUNKCJA „ZABLOKUJ PROGRAMY”

Korzystając z tej funkcji, możesz ograniczyć dostęp do niektórych kanałów. Wciśnij **MENU, 3, 1**, a następnie wpisz swój czterocyfrowy kod dostępu (**rożny od 0000** – usunięcie blokady) i zanotuj go lub zapamiętaj. Po zatwierdzeniu kodu wciśnij **2**. Zostanie wówczas wyświetlona lista wszystkich kanałów. Wybierając kanał, przez naciśnięcie przycisku **OK** zaznaczysz kanały, które chcesz zablokować /odblokować. Wciskając przycisk **B**, możesz włączyć/wyłączyć blokady, co zostanie zasygnalizowane symbolem zamkniętej/otwartej kłódki obok nazwy i numeru kanału.

Aby po wyjściu z menu obejrzeć program opatrzony blokadą, musisz wprowadzić swój kod dostępu.



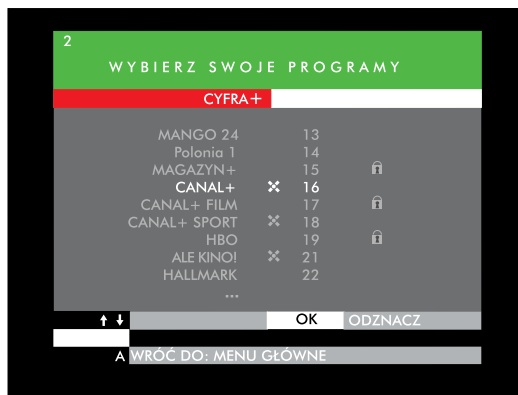
Jeśli zapomniawszy kod dostępu, możesz go samodzielnie wyzerować korzystając z opcji **USUŃ KOD DOSTĘPU** w menu **SPRZĘT** po zalogowaniu się do swojego konta w Internetowym Centrum Abonenta - [www.ica.cyfraplus.pl](http://www.ica.cyfraplus.pl) lub kontaktując się z Centrum Telefonicznym Abonentów (zobacz punkt **13. W RAZIE KŁOPOTÓW**).

## 6. FUNKCJA „WYBIERZ SVOJE PROGRAMY”

Po wciśnięciu **MENU, 2** na ekranie pojawi się lista kanałów odbieranych przez terminal. Za pomocą przycisków **↑, ↓** i **OK** możesz teraz zaznaczyć te programy, które znajdują się w specjalnej, wybranej przez Ciebie grupie. Na tej liście (obok wybranych programów), a także na listach dostępnych w innych funkcjach terminala (np. **PILOT** i **PROGRAM**), pojawiają się wówczas symbole ✖.

Wciskając przycisk **MENU** lub **●➔**, powrócisz do oglądania programu TV.

Aby przeglądać wybrane przez Ciebie programy, wciśnij przycisk ✖. Symbol na ekranie zmieni wówczas kolor na biały. Od tej chwili wciskając ↑, ↓, będziesz mógł przeglądać wyłącznie programy zaznaczone wcześniej na liście. Powtórne wciśnięcie klawisza ✖ pozwoli na przeglądanie wszystkich programów odbieranych przez terminal (symbol ✖ na ekranie zmieni wówczas kolor na czerwony).



## 7. WYBÓR WERSJI JĘZYKOWEJ DŹWIĘKU I NAPISÓW

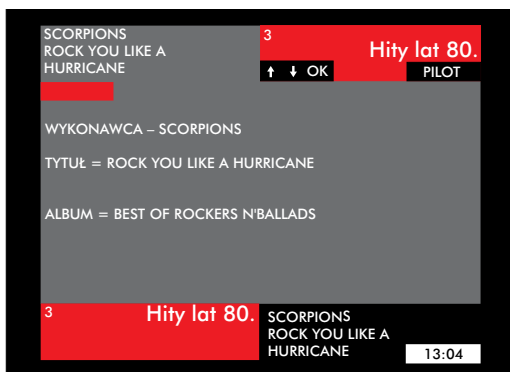
Po wciśnięciu klawisza + (podczas oglądania programu) na dole ekranu pojawi się pasek z informacją o nazwie programu i wersji językowej, w jakiej jest on nadawany. Wciskając ←, →, możesz teraz wybrać inną wersję językową, o ile jest ona dostępna.



## 8. PROGRAMY AUDIO

Za pośrednictwem terminala możesz również słuchać programów radiowych.

Zalecane jest wówczas podłączenie terminala do sprzętu hi-fi (zobacz „**INSTALACJA TERMINALA**” – „**DODATKOWE POŁĄCZENIA**”). Po wybraniu kanału, na którym są emitowane programy radiowe, wciśnij klawisz **+**, aby wyświetlić listę dostępnych programów. Przy użyciu przycisków **↑**, **↓** możesz wybrać interesujący Cię program, a wciskając **PILOT**, możesz odczytać krótkie informacje o bieżącej audycji.



## 9. FUNKCJA „ZAPROGRAMUJ NAGRANIA”

W celu zaprogramowania nagrań wciśnij **MENU, 1**. Wciśnij **1**, aby rozpocząć programowanie pierwszej pozycji (maksymalnie możesz zaprogramować 8 nagrań). Wprowadź parametry programowanego nagrania: datę, numer kanału, godziny rozpoczęcia i zakończenia nagrania, powtarzanie nagrań. Programując nagrania, możesz skorzystać z listy programów, która pojawi się po wciśnięciu klawisza **E**.

Zbliżające się nagranie jest sygnalizowane informacją na ekranie oraz opcjonalnie sygnałem dźwiękowym (zobacz „**INSTALACJA TERMINALA**” – „**DODATKOWE USTAWIENIA**”).



### Nie zapomnij o zaprogramowaniu magnetowidu!!!

Jesli przed rozpoczęciem nagrania terminal znajduje się w stanie „uspienia” (standby), włączy się automatycznie na wybrany kanał pięć minut przed terminem rozpoczęcia nagrania.

Jesli przed zbliżającym się nagraniem oglądany jest inny program, na minutę przed terminem nagrania na ekranie wyświetli się pasek informacyjny. Jesli nagranie nie zostanie anulowane (klawisz **A**), dekoder przełączy się automatycznie na zaprogramowany kanał.

**Podczas oglądania programu cyfrowego nie ma możliwości nagrywania innego programu cyfrowego.**



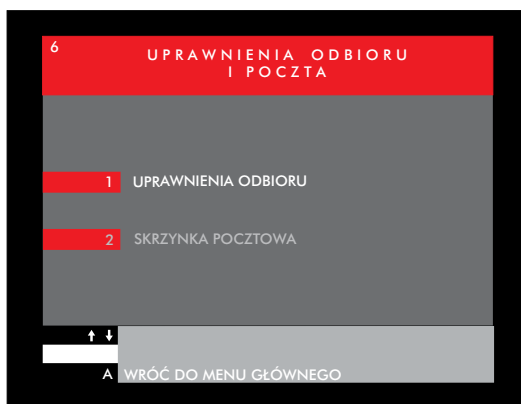
## 10. DOŁĄCZANIE PROGRAMÓW

W przypadku dołączania nowych programów przez **CYFRĘ+** lub zmiany ich numeracji, przy kolejnym włączeniu terminala pojawi się plansza z zapytaniem, czy teraz przeprogramować terminal. Po naciśnięciu **OK** nastąpi przeprogramowanie, a po naciśnięciu klawisza **A** – przejście do oglądania programu. Rezygnacja z przeprogramowania oznacza, że przy każdym następnym włączeniu dekodera będzie on pytał o przeprogramowanie.

## 11. SKRZYNKA POCZTOWA I UPRAWNIENIA ODBIORU






Aby sprawdzić, czy w Twojej skrzynce pocztowej są nowe wiadomości, wcisnij **MENU, 6, 2**. Otrzymanie nowej wiadomości jest sygnalizowane pojawieniem się napisu „**INFO**” na wyświetlaczu terminala oraz opcjonalnie sygnałem dźwiękowym (zobacz „**INSTALACJA TERMINAŁA**” – „**DODATKOWE USTAWIENIA**”).

Wciskając **MENU, 6, 1**, możesz sprawdzić, czy Twoja karta abonencka zawiera aktualne uprawnienia odbioru. Jeśli nie, pozostaw terminal włączony na program **TVP 1**.



## 12. ZNACZENIE SYMBOLI GRAFICZNYCH



Na ekranie telewizora:

-  - **czerwony** - przeglądanie wszystkich kanałów,
-  - **biały** - przeglądanie wyłącznie kanałów wybranych w opcji „**WYBIERZ SVOJE PROGRAMY**” (MENU, 2),
-  - w przewodniku po programach oznacza **program będący w trakcie emisji**,
-  - w przewodniku po programach oznacza **program przeznaczony do nagrania**,
-  - symbol kłódki zamkniętej/otwartej towarzyszy nazwie programu zablokowanego kodem dostępu.

Na wyświetlaczu terminala:

- P 16** - numer wybranego kanału,
- INFO** - wiadomość w skrzynce pocztowej,
- NAGR** - informacja o trwającym nagraniu,
- 12:59** - czas, jeśli terminal pozostaje w trybie STANDBY.

### 13. W RAZIE KŁOPOTÓW:

JEŚLI	TO
po dłuższej przerwie w użytkowaniu brak obrazu (czarny ekran), obraz nieruchomy („zamrożony”), ale menu oraz komunikaty na ekranie telewizora działają prawidłowo	sprawdź, czy masz aktualne uprawnienia odbioru. Jeżeli nie, wybierz TVPI (ewentualnie CANAL+) i zostaw terminal włączony przez 30 minut; jeżeli natomiast masz aktualne uprawnienia, przestroj dekoder, wciskając <b>MENU, 5, 2, OK</b>
pojawia się czerwona kropka	oznacza to wysoki poziom błędów – dekoder nie jest w stanie odtworzyć sygnału, skoryguj ustawienie anteny
występują zniekształcenia obrazu, „rozsypany” obrazu na kwadraty (efekt mozaiki) lub pojawia się czerwony kwadracik na czarnym obrazie (np. podczas złych warunków atmosferycznych)	wykonaj kolejno następujące czynności: 1. włącz inny program, a następnie powrót do tego, z którym były problemy 2. wyłącz terminal przyciskiem  na pilocie (stan „uspienia” – standby), a potem włącz go ponownie 3. wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego, a potem włóż ją ponownie 4. sprawdź poziom sygnału satelitarne (zobacz <b>USTAWIANIE ANTENY, MENU, 7, 1</b> ), jeśli pasek sygnału jest pomarańczowy lub czerwony, skontroluj, czy antena nie została poruszona, stan kabla i wtyków „F”, czy konwerter nie został przekreślony (powinien być w położeniu zbliżonym do pionowego)
brakuje dźwięku i obrazu, nie działają też komunikaty na ekranie telewizora	sprawdź połączenia pomiędzy terminalem Philips HD a telewizorem i magnetowidem
twoje ustawienia nie zostały uwzględnione (brak sygnału RGB, STEREO itp.)	wpisz je powtórnie, a następnie wyłącz terminal przyciskiem  na pilocie (stan „uspienia” – standby) i włącz go ponownie
brakuje informacji w elektronicznym przewodniku po programach (funkcja PROGRAM) lub są one niewłaściwe	sprawdź, czy prawidłowo ustawiłeś datę w terminalu Philips HD (zobacz pkt 5) <b>USTAWIANIE PARAMETRÓW TELEWIZORA I MAGNETOWIDU)</b>

Jeśli nie możesz usunąć problemów z odbiorem,

zadzwoń: **Centrum Telefoniczne Abonentów** czynne codziennie w godzinach 7–22, tel. **801 066 066** (opłata jak za połączenie lokalne) oraz **22 310 45 45** (jeśli dzwonisz z telefonu komórkowego opłata wg stawek operatorów)

pisz: **CANAL+ Cyfrowy Sp. z o.o.** 02-100 Warszawa, skr. poczt. 8 lub wypełnij formularz umieszczony w witrynie internetowej

zobacz: <http://www.cyfraplus.pl>

**NIE ZAPOMNIJ PODAĆ SWOJEGO NUMERU ABONENTA**